

彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)

2021 年 3 月

No.1461-1462

発行・編集：彦根市人权政策課

彦根市元町 4 番 2 号

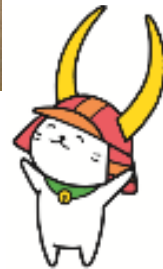
TEL 0749-30-6113



彦根信息简报电子版



彦根市多文化共生脸书



彦根市政府主页

汉语网页



市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，若需口译服务，烦请给 3 楼总接待处工作人员看「中国語」这一词。
每周二・五 8:30～12:00/13:00～17:15

市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.lg.jp/kurashi/jinken/7/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- * 市政府（彦根站前平和堂 3 楼）
- * 支所・出張所（办事处）
- * 彦根市立医院挂号机对面
- * 福祉保健中心
- * 图书馆
- * 文化广场
- * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * 业务超市（戸贺店）
- * 滋贺银行（大藪支店）
- * ベイシア（彦根店）
- * 圣泉大学
- * イオンタウン ヒコネ
- * 滋贺大学（国际事务室）
- * 滋贺县立大学（国际事务室）



用手机拨打电话时 请在电话号码前加拨 0749

—彦根市内的日语补习班—

※由于新冠疫情的关系，各个日语补习班的上课时间目前有所变动，包含临时停课。

烦请去参加补习班之前，电话致各个代表人，确认是否正常上课。

※由于新冠疫情扩散状况目前还很严峻，因而，下表中所示的“彦根市国际协会日语补习班（周三）”3月临时停课，敬请谅解。

上课时间		地点	名称、联络方式	上课费
每星期三	19:00～20:30	市民会馆 2楼会议室	彦根市国際協会 (※毎年12月～2月停课) 国際交流サロン (国际交流沙龙) ☎0749-22-5931	每次100日元
每星期六	14:00～16:00	中地区 公民馆	彦根国際交流会ボイス かつらださん ☎090-5156-6916	每次100日元
每星期日	10:00～11:30	西地区 公民馆	公益日语学习教室 スマイル ☎0749-24-7241	每次100日元
星期一～ 星期五	① 9:30～10:50 ② 11:00～12:20 ③ 13:30～14:50 ④ 15:00～16:20	イノベーション オフィス 「納屋七」 (城町1-7-16)	スマイル みずの ☎070-5661-7345	每次200日元
星期二 星期五	9:00～10:20	旭森地区公民馆	スマイル みずの ☎070-5661-7345	每次200日元
星期四	17:30～18:50			

！参加日语补习班的朋友，请一定做好防止新冠病毒感染、扩散的自我防疫防控措施。！

关于新冠肺炎疫苗接种的通知

众所周知，新冠肺炎疫苗在国内外正处于全力以赴研发、生产的状态下。彦根市将依照国家的接种计划实施疫苗接种。本市目前开展准备工作，以确保市民能够放心安全地接种的条件。

咨询 “**新型コロナウィルスワクチン接種対策室**”（新冠肺炎疫苗接种对策室）

☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870



彦根市政府主页



多文化共存脸书

※这个信息以2月18日为准。具体状况将依实际情况可能会进行调整。

请随时通过彦根市政府主页、人权政策课多文化共存脸书或者政府信息报

“広報ひこね”查看最新资讯。

【疫苗接种人群和先后顺序】

由于新冠肺炎疫苗分批供应，因而，目前，接种也拟依如下所示的先后顺序实施（但时间安排将依国家对各级地方政府的疫苗供应状况可能会有变更）。

- ① 医务从事人员等：3月左右
- ② 高龄者（指1957年4月1日以前出生的2022年3月31日当天已达65岁的人士）：4月以后
- ③ 身患基础疾病的非高龄者以及在高龄者福利设施等作工作的人士：对第②项所示人群的接种结束后
- ④ ①～③以外的人群：对第③项所示人群的接种结束后

【接种次数】按目前计划，1人要打两次针。 ※ 两针间隔时间依疫苗种类不同而不同，要间隔3～4周。

【费用】 免费 ※ 市政府准备配发接种券“**新型コロナウィルスワクチンクーポン券**”。

【接种会场】 现在进行协调工作，以确保市内的医院等医疗机构及市政府管辖的接种会场（例如，“くすのきセンター”等）

【常见问题】

- ① 小孩儿和孕妇能打吗？

日本政府已依药事法认可的新冠肺炎疫苗是“ファイザー”辉瑞公司制造的，可适用年龄是16岁以上。妊娠期和授乳期的妇女也能打针，但须要在接种前认真考虑有哪些优点和缺点，在此基础上慎重地决定。

- ② 可不可以在彦根市以外的地方打针？

原则上必须在有居民记录的城市打疫苗针。但是，有不得已的状况时，也可以在实际居住地打针。

- ③ 现在入住他市福利设施生活。应该在哪里打针？

入住设施的专职医生或者设施所在地的医院等医疗机构可以进行接种。

- ④ 如何预约接种时间？

目前有计划采用通过热线电话或者互联网的预约方法。

★ 关于疫苗接种的工作细则尚未最后决定。落实后，我们立即发表通知，敬请稍候。

消防信息

【敬请协助配合紧急车辆（消防车/救护车）的通行】

消防车、救护车等的紧急车辆，分秒力争地尽快到达火灾等现场，为了使受害和损失降到最小而进行消防活动，把受伤者和突发急病者迅速地送往医疗机构。所以，在道路的右侧部分，车体的全部或者一部分可以越线驾驶，可以驶入在红灯下的交叉路口等特例，在法律上也是被认可的。

但是，紧急车辆的安全通行需要大家的理解和支持。当紧急车辆驶近时，请按下面的方法去做。

- ▶ 交叉点或其附近：请将自己驾驶的车辆立刻向道路左侧避让，并暂时停车等候。请不要停在交叉点区内。
- ▶ 一般道路：发现有紧急车辆靠近时，请将自己驾驶的车辆立刻向道路左侧避让，给紧急车辆确保通行顺畅。
- ▶ 窄路：请主动地给紧急车辆让行。
- ▶ 高速公路：紧急车辆要驶入高速公路等的主干线车道时，请及时避让。
- ▶ 骑自行车、非人行道步行者：请暂时停车、停步，等候到紧急车辆离远为止。

法律上规定，紧急车辆在行驶中有鸣警笛的义务，所以就算是在夜间，也要鸣响警笛。就鸣警笛，希望大家给予谅解。紧急车辆能够畅通无阻的通行，更需要大家的理解和支持。

信息公告栏

【公休日的临时办公服务】 ~3月14日（周日）・28日（周日）・4月11日（周日）~

由于3月・4月有不少居民会出现迁居、就业、入学等生活上的变化，因而，市民课将于下面所示的公休日临时办公，以供方便。但可办手续仅限于下面所列的范围，亦无翻译服务，敬请见谅。

临时办公时间：3月14日（周日）・3月28日（周日）・4月11日（周日）9:30-13:00

可以办理的手续：

- ▶ 发行居民票及与户籍有关系的各种证明
- ▶ 受理迁居报告，即「住民異動届」（从他市迁入至彦根（从国外迁入除外）、从彦根迁出、市内迁居）
- ▶ 办理印章登录 发行印章登录证明书
- ▶ 发行个人号码卡、更新电子证明

*「戸籍届」（户籍报告）及火葬许可申请，请向值班室工作人员提交。

*需要与彦根市以外的政府机构联系的手续无法受理。例如，由于从国外迁入而要提交迁入报告、使用个人号码卡或住民基本台账卡办理与迁入有关系的手续，等等。

咨询：市民课 ☎ 0749-30-6111 传真 0749-22-1398

【3月15日（周一）~4月15日（周四）新入学（园）儿童与高龄者的交通事故防止运动】

春天是新入学一年级儿童的交通事故多发时期。开车时看见路上有儿童，请注意儿童的活动，慢行或停车让行。为避免撞到突然出来的行人，请不要街边停车。有孩子的家庭，请确认从孩子的视线可以看见的危险，并教给孩子注意。开车时看见前方人行横道有正在过马路或想要过马路的行人，请安全减速停车，给行人让路。

咨询 交通对策课 电话 0749-30-6134 传真 0749-24-5211

【令和3年度「確定申告」(纳税申报)/市民税、县民税申报期限延长】

【申报期限】3月15日(周一)→4月15日(周四)截止

「確定申告」(纳税申报)

国税厅为了确保足够的申报期间,尽可能避免会场拥挤,将所得税(及复兴特别所得税)申报、赠与税、个人事业者的消费税(及地方消费税)的申报、缴付期限延长至4月15日(周四)。

3月16日(周二)以后的纳税申报市役所无法受理。请注意。详情请咨询。

市民税、县民税

3月16日(周二)以后的申报受理 ※12:00~13:00 周六日与节假日不受理

日程	会场	时间
3月16日(周二)~31日(周三)	市役所申报会场 (彦根站西口临时厅舍4楼)	9:00~16:00
4月1日(周四)~15日(周四)	税务课窗口 (彦根站西口临时厅舍3楼)	8:30~17:15

请大家配合邮寄申报

在彦根市主页市“市県民税申告書作成および来年度税額の試算コーナー(市县民税申报表填写及下一年度税额试算角)”,按照页面提示输入金额等就可以生成申报表。将申报表和附加资料通过邮寄提交,就可以不用去申报会场了。

★注意 3月16日(周二)以后提交纳税申报的情况 3月16日以后提交的纳税申报内容可能赶不及令和3年度市民税、县民税及各种保险和福利的算定。将在确认到之后及时反映和变更税额,请理解。

咨询 税务课市民税担当 电话 0749-30-6140 传真 0749-22-1398

【新的生活垃圾收运日历将要配发】

“令和3年度(2021年度)生活垃圾收运日历”(4月1日(周四)以后有效)将在配发3月1日的日语版“広報ひこね”的时候一起配发。到时,请确认是否有生活垃圾收运日历并保管至2022年3月末日。

生活垃圾收运日历是基本上用日语编制的。需要汉语版的话,请向市政府清扫中心、生活环境课、支所或各出張所咨询。目前准备在彦根市政府主页或人权政策课的脸书上也公开汉语等外语日历。准备好后另行通知。

透过“ひこまちAPP”也容易找到您家所属地区的收运日期。

询问・咨询 清扫中心 ☎0749-22-2734 传真 0749-24-7787

【垃圾填埋处理场将要迁移】

自2021年4月1日起,小八木中继基地(东近江市小八木町19)开始运营。

小八木中继基地使用费:每重达5kg50日元



咨询 せいかつかんきょう 生活環境課(生活环境课)

☎ 0749-30-6116 传真 0749-27-0395

彦根爱知犬上广域行政组合

☎0749-35-0015 传真 0749-35-4711

【大件垃圾（含小家电）的休息日受理】

★ 3月28日（周日）8:00～11:00

- ※ 搬入车辆，请停在彦根市文化广场（ひこね市文化プラザ）的停车场。请按照工作人员引导搬进来。
- ※ 不可以直接进入清扫中心。
- ※ 为了不妨碍交通，请在受理开始后来。
- ※ 和平常的搬入时间不同。请一定遵守上述的回收时间。
- ※ 进场前，请出示驾照等证件，让工作人员确认持证人的住址。本市以外的居民，不可以拿进垃圾。
- ※ **大件垃圾要收费**。只有长、高、宽都小于1m的小家电可以免费回收。
- ※ 没有破碎的灯泡、日光灯管等也被视为小家电，可以回收。
- ※ 必须依照家电回收法进行处理的家用电器，例如电视机、电脑、冰箱、洗衣机等，本市都不可以回收。

咨 询： 清扫中心 ☎ 0749-22-2734 传真 0749-24-7787

防止自杀对策强化月

在彦根市，平均每年有20个人由于自杀而失去宝贵的生命，情况不容乐观。

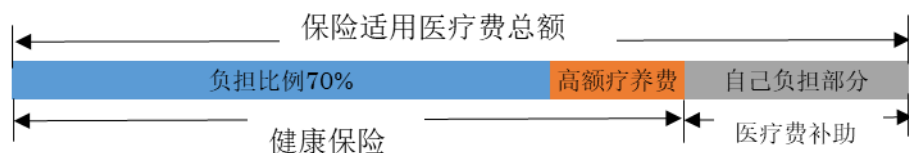
自杀，被认为是一个人承受着各种各样的烦恼和问题，在心理上感到没有退路，从而最终想到了以死来解脱。在你的周围，有没有和平时不同神情暗淡的人、没有朝气等的人呢？和以往不同，并且长时间如此的话，有可能是遇到了困难、或者是烦恼的人。感到有些人以往不同的话，请试着与其沟通，比如「你怎么啦？」「有什么困难的话，可以说出来听听」等，不要让他感到孤立。也可以向专门机关和咨询窗口寻求帮助。

咨 询 彦根市障害福祉課 电话 0749-27-9981 FAX 0749-30-9231

咨询窗口	电话号码	受理时间
滋贺县自杀对策推进中心 （自杀预防电话咨询）	077-566-4326	每天 9:00-21:00
滋贺生命热线	077-553-7387	周五～周日 10:00-22:00
心的电话	077-567-5560	周一～周五 10:00-12:00 13:00-21:00 （节假日除外）
彦根保健所	0749-21-0283	周一～周五（节假日除外） 8:30-17:15
彦根市障害福祉課	0749-27-9981	
地域生活支援中心 まな	0749-21-2192	周一～周五 9:30-17:00 周六 9:30-13:00 （节假日除外）
自杀预防生命电话	0120-783-556	每个月 10 号 8:00-次日 8:00

【儿童医疗费补助制度（住院）】

这是对于小学4年级～初中3年级的孩子住院所用医疗费(适用保险后总医疗费而自己负担部分)的补助制度。在医疗机关窗口支付自己负担部分后,申请“儿童医疗费补助”后将会返还自己负担的医疗费。详情请咨询。



※ 没有补助券。自己负担金额的退还申请期间为支付次日起起算5年。

※ 保险适用外费用(高标准差额病床费等),住院期间饮食费,交通事故等他责的情况为对象外。

※ 单亲家庭和因障害等持有资格的情况下,优先适用“儿童医疗费补助制度”。

申请需要材料

▶收据原件 ▶印章 ▶转账账户的存折▶健康保险证(补助对象儿童的)▶高额疗养费、附加福利等的支付决定通知书(符合的人)

申请窗口

- ▶ 保险年金课(彦根站西口临时厅舍3楼)
- ▶ 稻枝支所、各出張所

咨询 保险年金课年金担当 电话 0749-30-6136 传真 0749-22-1398

【交通管制(步行者专用道路)的通知 3月27日(周六)~4月15日(周四)】

这个期间,来自国内外的众多观光游客会到彦根城来赏花,城堡附近会比往常更拥挤,游人如织。为防止交通事故,彦根城堡区内将实施交通管制,请予以配合。

限制区域和期间

- 马屋的北侧交叉处~黑门前面(下图的■部分)在此期间每天9:00-21:00(步行者专用道路)
- 伊吕波松(いろは松)~彦根东高中前面(下图的■部分)盛开期9:00-18:00(步行者专用道路)

※交通管制期间将依樱花的开花状况可能会提前结束。

※交通管制期间,城堡区内以及城堡周边道路的交通量会增加,易发交通堵塞。尤其是伊吕波松树(いろは松)附近,游客、车辆都特别多,请协助绕路行走。来城时,请尽量利用公共交通。另外,为了避免给周边居民带来不便,请不要在道路上停车。

※要去金龟公园的游客,请利用彦根市立图书馆的停车场。(其他游客不可利用图书馆停车场。)

※为防止新冠感染扩大,赏樱时请戴口罩,保持身体距离(社交距离)。为避免飞沫感染,请不要聚餐饮酒。

交通管制等信息,请访问公益社团法人彦根観光協会の官方网页查询。<https://www.hikoneshi.com>

咨询 彦根观光协会 ☎0749-23-0001 传真 0749-26-1919

观光企画课 ☎0749-30-6120 传真 0749-24-9676

伊吕波松树附近交通事故、吵架等问题增加,请大家多注意。
伊吕波松树(いろは松)停车场在晚间关闭,不能停私家车。
游客多的地方,请不要长时间拍摄照片、视频等。有一部分地方不可以使用三脚架拍摄(请见右图)。



个人号码卡将于3月增加健康保险证（医保）功能 ※1

详情请拨打至“个人号码综合咨询热线”0120-95-0178（免费・日语）询问。

若欲利用个人号码卡的健康保险证功能，首先需要通过专用门户网站

“マイナポータル”办理登录手续。



厚劳省主页

※1 并非所有医疗机构可以利用个人号码卡。烦请与医疗机构联系，确认是否可以利用。

●如何使用？

① 通过读码器扫描个人号码卡

扫描卡片上的面照。但面照并不储存在机器上。



② 线上确认您是否有资格使用医保、可以使用哪种医保。

通过个人号码卡的 IC 片中所储存的电子证明确认您的医保资格和医保种类。

●有何好处？

① 只要完成加入保险的手续，个人号码卡的健康保险证功能就随时可以使用。

若是出现要更换健康保险证的情况，例如，迁居、就业、换公司，只要已经完成健康保险加入手续，无论健康保险证是已发或未发，用个人号码卡随时可以就诊。



※出现上面所示的变化时，健康保险加入手续必须照旧办理。

② 可以提升医保资格确认工作的效率。

透过读码器扫描个人号码卡，立即可以确认您是否有资格利用医疗保险，提升在医院和药房挂号时的工作效率。



③ 不经过手续也可以免付超过额度以上的医疗费。

支付医疗费用的时候，不出示“限度額適用認定証（自付上限金额制度可适用证）”也可以免付超过自付上限金额的费用。



※关于当地政府单独实施的医疗补助等措施，照样需要在挂号柜台提交有关文件。

●如何申报？

若欲利用个人号码卡的健康保险证功能，首先需要通过专用门户网站“マイナポータル”办理登录手续。

【线上办理登录手续时需要什么？】

① 登录人自己的个人号码卡

② “可以读取个人号码卡的智能化手机”或者“个人电脑和读卡器”



▲ 点击此处



咨询 保险年金课 ☎ 0749-30-6112 传真 0749-22-1398

咨 詢

咨询名称	日期	地点
儿童・家庭咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～17:15	“家庭児童相談室” (家庭儿童咨询室) (市福祉中心) ☎ 0749-23-7838 FAX 0749-26-1768
消费生活咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～12:00 13:00～16:15	“消費生活センター” (消费生活中心) (彦根站西边临时厅舍) ☎ 0749-30-6144
多种语言 人权电话咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	☎ 0570-090-911 (咨询专用电话)
校园霸凌受害者 咨询热线	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	“学校支援・人権・いじめ対策室” (学校支援・人权・校园霸凌对策室) ☎0749-24-7977 (咨询专用电话)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	“県立交通事故相談所彦根分室” (县立交通事故相談所彦根分室) 湖東合同庁舎 2 楼(元町) ☎ 0749-27-2230
发育(障碍) 咨询 言语发育咨询 (预约制)	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～12:00 13:00～17:15	“発達支援センター” (发育支援中心) (平田町) ☎ 0749-26-8282 FAX 0749-24-7886
不安时的咨询	每周一～周五 10:00～12:00 13:00～16:00	“彦根市社会福祉協議会” (彦根市社会福祉协议会) (障害者福祉中心附馆) ☎ 0749-22-0294
儿童・青年 综合咨询	每周一～周五 (节假日除外) 10:00～12:00 13:00～17:00	“子ども・若者総合相談センター” (儿童・青年综合咨询中心) (福祉中心) ☎ 0749-47-3001 FAX 0749-26-1768 ※ 针对尼特或闭门不出等单独维持社会生活有困难的儿童和青年
滋贺律师会 法律咨询 (预约制)	3 月 26 日(周五) 13:00～16:00	“まちづくり推進室” (城建推进室) (彦根站西边临时厅舍) ☎ 0749-30-6117 开始受理预约(每次上午 8:30 开始): 3 月 26 日(周五)的咨询 3 月 17 日(周三)开始 费用 1 次 5,500 日元
空房电话咨询	每周一～周五 10:00～18:00	“彦根市空き家バンク事務局” (彦根空房库事務局) 前谷先生 ☎0749-23-2123
面向癌症患者的 疗养・就业电话咨询	每周一～周五 9:00～16:00 (预约者优先)	“市立病院がん相談支援センター” (市立病院癌症相談支援中心) (八坂町) ☎0749-22-6050 (总机)
面向癌症患者的咨询 工作与治疗如何并存	3 月 17 日(周三) 13:30～15:30 (要预约)	

健康生活信息

主管部门: 健康推进课(市立医院院内 ぐすのき中心 2 楼) 联系电话 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

【3月1日~3月7日 儿童预防接种周 ~有没有漏掉的预防接种?~】

预防接种是一个很重要的预防措施,可以提高对疾病的抵抗力,亦可预防疾病。请确认母子健康手册等的接种记录,如果现有尚未接受的预防接种,请尽早向医院预约接种。

◆定期预防接种(常规接种): 轮状病毒感染症、Hib 感染症、小儿肺炎球菌感染症、B 型肝炎(乙肝)、4 种混合、BCG(卡介疫苗)、麻疹风疹混合、水痘、日本脑炎、2 种混合

◆接种费用: 免费 (若是对象年龄段内未接种,以后接种时就须要支付接种费。)

◆接种方法: 确认对象年龄并详细阅读预防接种说明书之后,向指定医疗机构预约时间。

※关于详细情况,请参照彦根市政府主页。

◆如果希望在市外医疗机构(滋贺县内)接种时

根据「滋贺县预防接种广域化事业」,在市外(滋贺县内)进行预防接种时,须要事前向本市健康推进课进行申请(否则,不可以进行接种)。

◆日本脑炎预防接种特例对象者(免费)

① 平成 19(2007 年)4 月 1 日之前出生者,在未满 20 周岁之前,可以补打不足次数。

② 平成 19 年(2007 年)4 月 2 日~平成 21 年(2009 年)10 月 1 日之间的出生者,将在 2 期接种期内的满 9 岁以后至未达 13 岁之前,可以进行 1 期(3 次)的不足次数和 2 期(1 次)的预防接种。

※ HPV(人乳头瘤病毒)感染症预防接种,虽然国家暂时停止积极的宣传,但是,为预防 50%~70%可能会引起宫颈癌的病毒感染而愿意打 HPV 病毒疫苗的话,可以进行接种。

下面所示的预防接种 请于 3 月 31 日(周三)前接种

◆麻疹风疹混合接种(MR)第 2 期

对象: 平成 26 年(2014 年)4 月 2 日~平成 27 年(2015 年)4 月 1 日之间的出生者(小学就学 1 年前的幼儿)。

◆2 种混合(白喉疫苗、破伤风疫苗)第 2 期

对象: 11 岁以上未满 13 岁的儿童(小学 6 年级儿童必须要打预防针。)

【风疹预防接种费补助 申请将于 3 月 31 日(周三)截止】

针对滋贺县风疹抗体检验受检者,本市可以发风疹、麻疹・风疹混合疫苗的接种费补助。

补助对象(符合下面所示的所有条件的人)

① 令和 2 年(2020 年)3 月 1 日~令和 3 年(2021 年)3 月 31 日之间接受滋贺县风疹抗体检验

② 经过①的检验,被判断为对风疹的免疫力不足,而根据医生建议已打风疹预防针

③ 令和 2 年(2020 年)4 月 1 日~令和 3 年(2021 年)3 月 31 日之间打完预防针

补助金额・次数 预防接种实际费用的 2 分之 1(上限为 5000 日元。但针对低保户,在不超过 1 万日元的范围内,可以补助接种费用全额。)。补助对 1 人仅发 1 次。

申请期限 3 月 31 日(周三)(邮寄方式的话,必须在此期限内寄到健康推进课。)

滋贺县风疹抗体检验 (免费检验)

对象 ▶愿意怀孕的女性 ▶愿意怀孕的女性的配偶等同住人 ▶风疹抗体价低的孕妇的配偶等同居人

* 过去做过风疹抗体检验的人、过去确实打过风疹预防针的人、或者得过风疹的人除外。

可以进行检验的医院 医疗机关(请参照滋贺县政府主页)

检验期限 3 月 31 日(周三) 咨询 县政府药务感染症对策课 ☎ 077-528-3632(日语)

【3 月的婴幼儿健康检查】

地点 くすのきセンター（彦根市立病院院内）

☆ 受理时间等请确认彦根市主页。

※ 为防止新冠病毒感染症扩大，请在确认彦根市主页检查表之后前来。

※ 幼儿健诊（1 岁半、3 岁半幼儿）要自备“仕上げみがき用”（妈妈帮帮我完成用）牙刷和毛巾。

※ 3 岁半幼儿的健康检查有验尿。请把早上第一次的尿装在干净的瓶子里带来。

※ 1 岁半、3 岁半幼儿健诊不是预约制，请在相应健诊当天前来。

检查名称	实施日期	对 象
4 个月婴儿		市内的小儿科医疗机构接受内科检查。关于断奶食等的咨询，将由管理营养士/保健师回答。请确认「成长手册」（すくすく手帳）里面的介绍。
1 岁半幼儿	12 日（周五）	2019 年 7 月 25 日 ～ 8 月 5 日 出 生
	16 日（周二）	2019 年 8 月 6 日 ～ 8 月 18 日 出 生
	19 日（周五）	2019 年 8 月 19 日 ～ 8 月 31 日 出 生
3 岁半幼儿	8 日（周一）	2017 年 7 月 28 日 ～ 8 月 11 日 出 生
	10 日（周三）	2017 年 8 月 12 日 ～ 8 月 20 日 出 生
	15 日（周一）	2017 年 8 月 21 日 ～ 8 月 31 日 出 生

【婴幼儿个别咨询】

为防止新冠病毒感染症扩大，10 个月婴儿和 2 岁半幼儿的健康检查暂时停止。因此，将在くすのきセンター实行保健师的个别咨询（预约制）。

● 10 个月婴儿个别咨询

日期 3 月 17 日（周三）

对象 2020 年 5 月 1 日～5 月 31 日出生

● 2 岁半幼儿个别咨询

日期 3 月 18 日（周四）

对象 2018 年 8 月 1 日～8 月 31 日出生

预约方法 请在彦根市政府主页的健诊页面上进行预约。

※ 当天不是医生的检查。

【乳幼儿个别咨询】

3 月 22 日（周一）9:30 - 11:00 ※预约制（3 月 1 日（周一）起在くすのきセンター开始受理预约）由保健师和营养士回答关于育儿和断奶食等的咨询。

咨询 “けんこうすいしんか健康推進課”（健康推进课） ☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

【补助不孕治疗费】

- 针对特定不孕治疗（体外受精・显微受精）、人工授精等医疗保险非适用治疗,可以补助部分费用。
- 作为特定不孕治疗方法之一而进行的男性不孕治疗「从精巢或精巢上体提取精子」手术（TESE, MESA），也可以提供补助。

■特定不孕治疗费的补助金

对象（符合以下所有条件者）

- ▶ 法律上有婚姻关系的夫妇而且夫妻任何一方在治疗期中及申请日当天居住于彦根市内
- ▶ 已受「滋贺县不孕烦恼者特定治疗支援事业」补助的人
- ▶ 夫妇双方都没有拖欠市税

补助金额与可补助次数

从特定不孕治疗费用中（医保可适用之外的诊疗费）扣除滋贺县的补助金。对此费用，将由市政府提供补助。
对1次治疗可供的补助金上限为 5 万日元

※但用下述任何一个治疗方法进行治疗的时候仅可提供 2 万 5 千日元的补助。

- ▶ 将以前冻结的胚芽解冻后实施胚芽移植
- ▶ 由于采卵不得或者无法采取良好状态的卵子等而中止

初次享受补助并开始治疗时的妻子的年龄	补助次数
到 39 岁为止	总共 6 次（※）
40 岁～42 岁	总共 3 次（※）
43 岁以上（含 43 岁）	非补助对象

※截至满 43 周岁为止。因新冠感染预防而延期治疗的，可以放宽年龄限制。

其他 计划对于令和 3 年 1 月 1 日以后治疗结束的人，取消所得限制和增加补助金额等。详情请看滋贺县主页。
（令和 2 年 12 月 31 日为止治疗结束的人适用目前的政策。）

申请期 县政府实施的「滋贺县不孕烦恼者特定治疗支援事业」决定日以后 3 个月。

■人工授精治疗费用的补助金

对象（符合以下所有条件者）

- ▶ 治疗日及申请日当天居住于彦根市内而且法律上具有婚姻关系的夫妇
- ▶ 夫妇前一年的所得总额未达 730 万日元
- ▶ 夫妇双方都没有拖欠市税

补助金额

补助人工授精自付费用的一半（舍去未满一千日元的部分）。补助期间共计 2 年，补助金额共计 5 万日元。

申请期 对于令和 2 年度的治疗部分，将截至令和 3 年（2021 年）3 月 31 日（周三）为止向健康推进课申请。
但是，3 月也要实施治疗或计划接受治疗但是身体不适没有接受治疗的情况，申请期限可以延长到 4 月 30 日（周五）为止。

申请与决定

请向市政府健康推进课报名申请。申请后，将经过审查而做出决定。具体情况，请看市政府官方网页或者向健康推进课联络、咨询。

申请・咨询 健康推进课（市立病院区域内くすのきセンター2 楼） ☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

★ 彦根早市 ★

时间：3 月 21 日（周日）8:00～12:00 地点：滋贺县护国神社（尾末町）

内容：以“食品安全”“本地生产本地消费”“手工制作”为基准，销售地产蔬菜、豆腐、湖鱼料理、手工杂货等。若欲设置摊位，请与实行委员会联系咨询。

咨询：“ひこねで朝市実行委員会” ☎ 0749-24-4461 邮箱 hikonedesaich55@gmail.com